

**Совет Безопасности**

Distr.: General
2 September 2014
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 28 августа 2014 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь коснуться вопроса о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и резолюции 2116 (2013) Совета Безопасности, которой он продлил мандат МООНЛ до 30 сентября 2014 года, а также о моем докладе о МООНЛ от 15 августа 2014 года (S/2014/598), в котором я рекомендовал продлить мандат МООНЛ на один год до 30 сентября 2015 года, скорректировав основную направленность деятельности Миссии и оптимизировав численность ее персонала. В этом докладе я также заявил о том, что Организация Объединенных Наций привержена делу поддержания усилий правительств Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне по принятию мер реагирования в связи со вспышкой смертельно опасной лихорадки Эбола, которая с декабря 2013 года унесла жизни более 1400 человек в Западной Африке.

В последние недели вспышка лихорадки Эбола в Западной Африке приобрела настолько острый характер, что 8 августа 2014 года Всемирная организация здравоохранения объявила, что речь идет о чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, вызывающей международную озабоченность. В целях содействия принятию скоординированных международных мер реагирования 12 августа 2014 года я назначил д-ра Дэвида Набарро Старшим координатором системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола. Он уже приступил к усилиям по мобилизации средств, настоятельно необходимых для того, чтобы положить конец этой человеческой трагедии, в том числе оказать поддержку в восстановлении систем здравоохранения, разрушенных в результате эпидемии лихорадки Эбола. В период с 21 по 23 августа 2014 года он посетил Либерию в ходе региональной поездки для оценки положения и подготовки рекомендаций в отношении дальнейших мер реагирования.

Лихорадка Эбола оказывает опустошительное воздействие на Либерию: по состоянию на 24 августа 2014 года министерством здравоохранения было зарегистрировано в общей сложности 1378 случаев заболевания, которые привели к смерти 743 человек. Вначале вспышка лихорадки Эбола представляла собой чрезвычайное положение преимущественно с медицинской точки зрения, однако затем ситуация приобрела более комплексный характер, приведя к существенным и стремительно развивающимся последствиям в политической и гуманитарной областях и в области безопасности. Весьма вероятно, что ее долгосрочные последствия для населения и экономики Либерии будут весьма значительными. 6 августа 2014 года президент страны Эллен Джонсон-Серлиф



объявила 90-дневный период чрезвычайного положения, отметив, что размах и масштабы эпидемии превышают потенциал реагирования национальных учреждений и для спасения человеческих жизней необходимы чрезвычайные меры, включая приостановку некоторых конституционно гарантированных прав и привилегий, например, ограничение на свободу передвижения и собраний. Это решение было одобрено законодательным собранием.

Дополнительные меры, объявленные президентом, включают мораторий на официальные поездки государственных служащих, а также развертывание вооруженных сил и национальной полиции Либерии для обеспечения изоляции районов страны, в наибольшей степени затронутых лихорадкой Эбола. Параллельно с этим правительство учредило механизмы для координации национальных и международных мер реагирования и выделило средства по линии чрезвычайного финансирования для борьбы с распространением лихорадки Эбола. По рекомендации Национальной избирательной комиссии, уведомившей, что подготовка и проведение выборов в нынешних обстоятельствах не являются ни возможными, ни уместными, судебные органы рассматривают вопрос о конституционности переноса выборов в сенат, запланированных на октябрь 2014 года.

Несмотря на усилия правительства Либерии по сдерживанию эпидемии, вирус Эбола продолжает распространяться, чему способствуют страх, нежелание признавать очевидное, традиции и недоверие населения к национальным институтам. Эту чрезвычайную медицинскую ситуацию еще больше обостряет рост цен на продовольствие, водоснабжение и другие основные товары, прежде всего в перекрытых районах. В то же время страна становится все более изолированной в результате решения ряда авиакомпаний прекратить обслуживание стран, затронутых лихорадкой Эбола, что негативно отражается на оказании гуманитарной помощи. Существуют также серьезные угрозы для безопасности. В Уэст-Пойнте, в одной из изолированных общин Монровии, произошел ряд инцидентов в области безопасности, в том числе совершенное 16 августа 2014 года нападение членов общины на медицинский изолятор для лиц, инфицированных вирусом Эбола, а также кровопролитные столкновения между членами общины и сотрудниками служб безопасности, обеспечивавшими соблюдение карантина, установленного в районе 19 августа 2014 года. 20 августа 2014 года вступили в силу объявленные президентом дальнейшие меры по сдерживанию заболевания, в том числе общенациональный комендантский час.

Обострение кризиса, вызванного лихорадкой Эбола, оказывает настолько серьезное влияние, что всем международным партнерам Либерии, включая Организацию Объединенных Наций, необходимо в полной мере мобилизовать все ресурсы для борьбы с этой эпидемией. Кроме того, поскольку внимание правительства и других партнеров сосредоточено на борьбе с лихорадкой Эбола, некоторые процессы, лежащие в основе установленного в резолюции 2116 (2013) мандата МООНЛ, в настоящее время приостановлены или значительно замедлились, включая пересмотр конституции, национальное примирение, проведение земельной реформы, укрепление потенциала органов национальной безопасности, правовую реформу и рациональное использование природных ресурсов. Кроме того, весьма маловероятно, что выборы в Сенат, поддержку в проведении которых я в моем докладе от 15 августа 2014 года рекомендовал получить МООНЛ, будут проведены в соответствии с установленным графиком в октябре 2014 года. Поэтому я принял решение временно сократить при-

существование в Либерии небольшого числа сотрудников, выполняющих функции, которые касаются этих областей. Вместе с тем может возникнуть необходимость в дополнительном укреплении потенциала в медицинской области и других конкретных областях. С правительством Либерии были проведены соответствующие консультации, и оно поддерживает эти предложения.

Присутствие и продолжение деятельности МООНЛ в Либерии по-прежнему имеет важнейшее значение, включая сдерживающий эффект ее военного и полицейского персонала, развернутого в 11 из 15 графств страны. Миссия должна играть важную роль в деле защиты гражданского населения. Хотя она не занимается и не будет заниматься обеспечением соблюдения введенной правительством изоляции пострадавших районов, МООНЛ будет продолжать способствовать оказанию гуманитарной помощи, в том числе путем содействия обеспечению необходимых условий в плане безопасности в соответствии с резолюцией 1509 (2003) Совета Безопасности. Кроме того, МООНЛ должна внимательно следить за политической ситуацией и положением в области прав человека в ходе нынешнего кризиса, с тем чтобы смягчить любые насильственные действия или нарушения, которые могут привести к окончанию продолжающегося более десяти лет мира в Либерии. Будет также, по возможности, продолжена работа в других охватываемых мандатом областях. Все сотрудники Организации Объединенных Наций в Либерии были проинформированы о надлежащих превентивных мерах, позволяющих свести к минимуму риска заболевания лихорадкой Эбола, которая не передается воздушным путем и требует прямого контакта с биологическими жидкостями инфицированных лиц, у которых появились симптомы заболевания, или лиц, скончавшихся от заболевания. Поэтому я убежден в том, что персонал Организации Объединенных Наций сможет продолжить свою важную работу в Либерии.

С учетом описанных выше исключительных обстоятельств я выношу рекомендацию о техническом продлении срока действия мандата МООНЛ на период в три месяца, и предлагаю Совету Безопасности отложить рассмотрение моих предложений о продлении мандата МООНЛ, изложенных в пунктах 95–97 моего доклада от 15 августа 2014 года, до 30 декабря 2014 года.

Буду весьма признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**